



DansArt
TANZNETWORKS

**BIENNALE
PASSAGES 22**

African Contemporary Dance

10.-13. Nov. 22

DansArt THEATRE

**PERFORMANCES
EXHIBITION**

ARTISTIC DIRECTOR

Tchekpo Dan Agbetou

DansArt TANZNETWORKS

BIENNALE 06 PASSAGE
AFRICAN CONTEMPORARY DANCE
Performances · Ateliers · Conférences · Projections
02. – 05. JUNE 06

collaboration

DansArt TANZNETWORKS

BIENNALE PASSAGES 08
African Contemporary Dance

02.06.11.08
Cie Ananie (Deutschland) / "DanceIt, DanceIt"
Cie Dabbe (Senegal) / "Dabbe"
Phylos Production (Frankreich) / "Jambou"
FR 07.11.08
Cie de Sidi (Frankreich) / "Plus Et Plus Avec Moi"
Cie Les Tempes (Frankreich) / "Centre Phos"
Tchekpo Dance Company (Deutschland) / "L'Amour du Vent II"
SA 13.11.10, 20.00 Uhr
Tchekpo Dance Company (Deutschland) / "Hughe Fight"
Cie Les James Tetteux (Frankreich) / "Le qui je cherche..."
Cie Phosha (Frankreich) / "Phosha Digi"
SO 10.11.09
Cie Richard Adedoyin (Nigeria) / "Aded"
Cie Ahmed Elshams (Tunisien) / "Mogor des Passagers"
Cie Angèle Héloïse (Frankreich) / "Dance"

DansArt TANZNETWORKS

BIENNALE PASSAGES 10
African Contemporary Dance

RD 11.11.10, 20.30 Uhr
Cie Vincent Harizdo (Deutschland/Frankreich)
Tchekpo Dance Company (Deutschland/Frankreich)
FR 12.11.10, 20.30 Uhr
Cie Fear of Orange (Frankreich/Schweiz/Frau)
Cie Djojo Dance (Frankreich/Frau)
Cie GBT performance (Nigeria/Deutschland/USA)
SA 13.11.10, 20.00 Uhr
Cie Aaha Thomas (USA/Frankreich)
Cie Ochoa (Frankreich)
BERNARD MAYO in Concert (Frankreich/Deutschland) 22.00 Uhr
After-Lounge with Ojojo Adu / Afro-Pop Music (Frankreich)
SO 10.11.10, 20.00 Uhr
The WIN & S Tanzcompany & The Dance Factory (Deutschland/Frankreich)
Cie Nadia-Michel Daudet (Frankreich/Frau)

6.–9. Nov. 08
DansArt TANZNETWORKS Bielefeld
www.dansart.de/veranstaltungen

PERFORMANCES
WORKSHOPS
ATELIERS
CONFÉRENCES
EXHIBITIONS

11.–14. Nov. 10
DansArt TANZNETWORKS Bielefeld
www.dansart.de

PERFORMANCES
CONCERT
EXHIBITIONS
ATELIERS/WORKSHOPS
CONFÉRENCES

EINE BRÜCKE ZUM AFRIKANISCHEN KONTINENT

Die BIENNALE PASSAGE bietet seit 2006 eine Plattform zur transkulturellen Erforschung innovativer Formen des zeitgenössischen Tanzes. Sie wird seit 2006 von Ulla und Tchekpo Dan Agbetou, den beiden Gründer*innen von Dans Art Art Tanznetworks, ausgerichtet. Der Begriff „Passages“ bedeutet „Brücke“ oder „Passage“ und steht für ihr interkontinentales Konzept.

Veranstalter*innen, Produzenten*innen und Interpreten*innen des westlichen zeitgenössischen Tanzes treffen gemeinsam mit afrikanischen Tanzschaffenden auf ein interessiertes Fachpublikum. Bereits im Vorfeld treten die Festivalteilnehmer*innen mit Künstler*innen auch anderer Disziplinen in einen inspirierenden Dialog. Sie knüpfen neue, wichtige Kontakte zur Realisierung künftiger Projekte in Europa und Afrika.

Direktion und künstlerische Leitung TCHEKPO DAN AGBETOU

DansArt TANZNETWORKS

BIENNALE PASSAGES 12
African Contemporary Dance

08.–11. Nov. 12
PERFORMANCES
CONCERT
EXHIBITIONS
ATELIER / WORKSHOPS
CONFÉRENCES

www.dansart.de

DansArt TANZNETWORKS

BIENNALE PASSAGES 14
African Contemporary Dance

12.–16. Nov. 14
DansArt THEATRE Bielefeld

PERFORMANCES
CONCERTS
EXHIBITIONS
ATELIERS / WORKSHOPS
CONFÉRENCES

DIRECTOR / ARTISTIC DIRECTOR:
Tchekpo Dan Agbetou

More information:
www.dansart.de

VVK: DansArt TANZNETWORKS, Am Bach 11 (Altstadt)
Tourist-Info im Neuen Rathaus

DansArt TANZNETWORKS

BIENNALE PASSAGES 16
African Contemporary Dance

10.–13. Nov. 16
DansArt THEATRE Bielefeld

PERFORMANCES
CONCERTS
WORKSHOPS
PANEL DISCUSSIONS

DIRECTOR / ARTISTIC DIRECTOR:
Tchekpo Dan Agbetou

More information:
www.dansart.de

VVK: DansArt TANZNETWORKS, Am Bach 11 (Altstadt)
Tourist-Info im Neuen Rathaus

DansArt TANZNETWORKS

BIENNALE PASSAGES 18
African Contemporary Dance Festival

09.–11. Nov. 18
DansArt THEATRE Bielefeld

PERFORMANCES
CONCERT
WORKSHOPS
PANEL DISCUSSIONS
EXHIBITION

DIRECTOR / ARTISTIC DIRECTOR
Tchekpo Dan Agbetou

More information:
www.dansart.de

VVK: DansArt TANZNETWORKS, Am Bach 11 (Altstadt)
Tourist-Info im Neuen Rathaus

DansArt TANZNETWORKS

BIENNALE PASSAGES 20
African Contemporary Dance

06.-08. Nov. 20

Am Bach 11, 33602 Bielefeld
www.dansart.de/info@dansart.de

BEATESTIL

DansArt TANZNETWORKS

BIENNALE PASSAGES 22
African Contemporary Dance Festival

10.-13. Nov. 22
DansArt THEATRE Bielefeld

PERFORMANCES
EXHIBITION

ARTISTIC DIRECTOR
Tchekpo Dan Agbetou

More information:
www.dansart.de

VVK: DansArt TANZNETWORKS, Am Bach 11 (Altstadt)
Tourist-Info im Neuen Rathaus



© Christian Bort

Tchekpo Dan Agbetou
Künstlerische Leitung und Direktion
Artistic Director and Direction

Ulla Agbetou
Assistenz Künstlerische Leitung und Direktion
Assistance of the Artistic Director and Direction

Wir danken unseren Förderern und Sponsoren für Ihre Unterstützung

Ministerium für Kultur und Wissenschaft des Landes Nordrhein-Westfalen



[kulturamt bielefeld]

DansArt TANZNETWORKS
Förderverein e. V.



ABA PAGE

BEATESTIL

PERFORMANCES

DONNERSTAG, 10.11.2022, 20:00 UHR

CIE PIRIMO HAMZA UGANDA

„d'Ark hUed“ (Work in Progress) **Solo** 10 min

CIE FATOU CISSÉ SENEGAL

„Et Quand ! Le Soleil se Lève“ (Work in Progress) **Solo** 15 min

CIE KARADOUM MALI

„Quand les Ceurs se battent“ **Duo** 25 min

– Pause –

CIE ATEKA ELFENBEINKÜSTE / FRANKREICH

„Sucre“ (An Ice Cream for a Nice Crime) **Trio** 55 min

FREITAG, 11.11.2022, 20:00 UHR

CIE KAWIN Togo / BRASILIEN

„Hosenties“ (Host-Sentinel) **5 Tänzer*innen** 50 min

– Pause –

CIE DUMANLÉ ELFENBEINKÜSTE

„Blahon“ (Hommes Panthères) **7 Tänzer** 40 min

SAMSTAG, 12.11.2022, 20:00 UHR

TCHEKPO DANCE COMPANY und ELISABETH MASÉ BENIN/DEUTSCHLAND

„Le Manteau II“ (Der Mantel) **Trio** 55 min

– Pause –

CIE DUMANLÉ ELFENBEINKÜSTE

„Blahon“ (Hommes Panthères) **7 Tänzer** 40 min

AFTER PERFORMANCE

„Get-Together“ ab ca. 22:00 Uhr

SONNTAG, 13.11.2022, 16:00 UHR

CIE WALO BENIN

„Sika“ **Solo** 25 min

CIE FATOU CISSÉ SENEGAL

„Performance D.“ **Duo** 45 min

– Pause –

CIE ATEKA ELFENBEINKÜSTE

„Sucre“ (An Ice Cream for a Nice Crime) **Trio** 55 min

AB 18 JAHRE
Für Kinder
nicht
geeignet

PERFORMANCES

BIENNALE 22-KARTE

Berechtigt den Einlass zu allen Performance-Abenden

80 EUR / 65 EUR* 65 EUR / 50 EUR* 50 EUR / 35 EUR*

Biennale 16-Karte nur bei DansArt TANZNETWORKS im Kartenvorverkauf erhältlich.

EINZELTICKETS

DO – SA*, 20:00 Uhr und SO um 16:00 Uhr

24 EUR/20 EUR** Kategorie I

20 EUR/16 EUR** Kategorie II

16 EUR/12 EUR** Kategorie III

Einzeltickets auch an der Abendkasseerhältlich:

2,00 EUR Zuschlag

AFTER PERFORMANCE „Get-Together“

Eintrittspreis: 10 EUR

Das Biennale Ticket oder Einzelticket für Samstag beinhalten die Teilnahme an der After Performance.

KARTENVORVERKAUF

Erhältlich bei

DansArt TANZNETWORKS

(Mo–Do 16–20 Uhr), Telefon +49 (0)521 175656

Touristinformation Neues Rathaus

(Mo–Fr 9:30–18 Uhr, Sa 9:30–16 Uhr), Telefon +49 (0)521 516999

WORKSHOPS

TEILNAHMEGEBÜHREN

Workshop Afrodance (Sa oder So) jeweils 25 EUR / erm. 20 EUR**

Workshop Afrodance (Sa und So) einmalig 40 EUR / erm. 30 EUR**

Workshop Afrikanischer Tanz traditionell (Sa) 35 EUR / erm. 30 EUR**

Workshop Afrikanischer Tanz/Technik G.Acogny (So) 35 EUR / erm. 30 EUR**

* Samstagsticket inkl. AFTER PERFORMANCE „Get-Together“

** Reduzierter Eintritt für Schüler*Innen, Studenten*Innen



CIE PIRIMO HAMZA UGANDA

„DARK HUED“ (Work in Progress) Solo 10 min

Was bedeutet Identität? Bestimme ich selbst, wer ich bin, oder bin ich einfach nur das Resultat meiner genetischen und sozialen Voraussetzungen? Was würde geschehen, wenn ich über meine Herkunft selbst bestimmen könnte?

Konzept, Choreografie und Tanz: Pirimo Hamza

Lichtdesign: Jost Jakobfeuerborn

Produktion: Pirimo Hamza

Koproduktion: DansArt Tanznetworks



CIE FATOU CISSÉ SENEGAL

„ET QUAND ! LE SOLEIL SE LÈVE“ (Work in Progress) Solo 15 min

Wir sind Teil eines sozialen Gefüges, kümmern uns um unsere Verwandten und Freunde, um unser Viertel und unser Land. Doch um andere zu unterstützen, müssen wir zuallererst für uns selbst sorgen können. Wir leben, geben und nehmen und ringen um Freiheit und Gerechtigkeit.

Konzept, Choreografie/Tanz: Fatou Cissé

Musik und Video: Mor Ndiaye

Kostüm: Antoine Danfa

Produktion: Cie Fatou Cissé



© Camille Giuliano

CIE KARADOUM MALI

„QAND LES CŒURS SE BATTENT“ DUO 25 min

Gehen oder bleiben? Die Liebe ist ein zweischneidiges Schwert. Je erbitterter sie um ihn kämpft, desto mehr entzieht er sich. Zita und Bouba durchtanzen die Höhen und Tiefen einer hoffnungslos ambivalenten Liebesbeziehung.

Künstlerisches Konzept: Abdoulaye Doumbia

Choreografie und Regie: Bokar Dmbélé (Bouba) **Tanz:** Zita Damango, Bokar Dmbélé (Bouba)

Musik: Fatoumata Diawara, Ami Yèrèwolo et Sahel Roots

Lichtdesign: Daouda Zerbo (CDC La Termitière), Oumar Kamissoko (IF Mali)

Produktion: Compagnie Karadoum

Koproduktion: Centre de Développement Chorégraphique - La Termitière de Ouagadougou (Burkina Faso), Institut Français du Mali, Centre Culturel Franco-Nigerien de ZINDER/Niamey (Niger).

Gefördert von Institut Français, Ministère de l'Europe et des Affaires Étrangères, Ministère de la Culture, Compagnie Erébé Couliballet de Rennes (France)



CIE ATEKA ELFENBEINKÜSTE / FRANKREICH

„SUCRE“ Trio 55 min

Zucker ist süß und Zucker ist gefährlich. Mehr und mehr entwickelte er sich zu einem globalen Gift, das uns töten kann. Das Stück SUCRE kreist um die kolonialen und industriellen Folgen der Zuckerwirtschaft, untersucht die Ambivalenz zwischenmenschlicher Beziehungen und bringt – an ice cream for a nice crime – so manches auf den Punkt, was uns auf fatale Weise trennt.

Ein Stück für einen Tänzer, einen Schauspieler und einen Musiker.

Choreografie und Tanz: Abdoulaye Trésor Konaté

Schauspiel: Philippe Irié

Szenographie: Ikhyeon PARK

Musik: Thibault Cohade

Kostüm: Julie Ancel

Lichtdesign: Blaise Jacquemin

CIE KAWIN Togo / BRASILIEN**„HOSENTIES“** (Host-Sentinel) 5 Tänzer*Innen 50 min

Die HOSENTIES bewegen sich in der Welt des Unbewussten, zelebrieren ihre intensive und verletzte Körperlichkeit und feiern ein animistisch aufgeladenes Ritual. Während der heilenden Zeremonie verwandeln sie sich in ein Medium, hören verborgene Stimmen, werden zum Klang und verkörpern unsichtbare Wesen. Sie schöpfen aus dem spirituellen Wissen ihrer Vorfahren und befreien sich von den Fesseln kolonialer Vergangenheit.

Künstlerisches Konzept, Dramaturgie: Anani Dodji Sanouvi, unterstützt von Christiane Lopes da Cunha
Choreografie, Regie und Tanz: Priscila Caldas, Marília Monte Pinheiro, Lucrecia Greco, Thays Espíndola, Anani Dodji Sanouvi mit den „Unsichtbaren“

Musik: Anani Dodji Sanouvi

Requisiten (Schmuckdesign): Thays Espíndola, Laobé Wollof Lebou

Maske (Körperbemalung): Thays Espíndola, Anani Dodji Sanouvi

Kostüm: Anani Dodji Sanouvi mit den Tänzer*innen

Lichtdesign und Soundtechnik: Anani Dodji Sanouvi

Produktion: Clara Torres mit Anani Dodji Sanouvi

AB 18 JAHRE
Für Kinder
nicht
geeignet

CIE DUMANLÉ ELFENBEINKÜSTE**„BLAHON“** (Hommes Panthères) 7 Tänzer 40 min

In der Sprache der Nyabwa, einem Volkstamm der Elfenbeinküste, bedeutet BLAHON „Panthermänner“. Der Panthermann gilt in der westafrikanischen Mythologie als einer der mächtigsten Beschützer. Halb Raubkatze, halb Mensch, verkörpert er einen tapferen, mutigen und kraftvoll geschmeidigen Gott. BLAHON verbindet traditionelle, westafrikanische Initiationsriten mit zeitgenössischem afrikanischem Tanz.

Choreografie: Nikoko Hermann Yao

Tanz: Alex Assoa Pamphile Koffi, Eric César Obou, Henri Sébastien Okpotie, Momboye Oulai, Yao Tchinvier Quentin Konan, Kouadio Rodrigue Adjoumani

Bühnentechnik: Ambroise Tra Bi



© Elisabeth Masé

TCHEKPO DANCE COMPANY UND ELISABETH MASÉ BENIN / DEUTSCHLAND

„LE MANTEAU II“ (Der Mantel II) **Trio** 55 min

Männer und Frauen unterschiedlicher Herkunft bestickten in Benin, Westafrika, einen kreisrunden, roten Mantel mit selbst gestalteten Worten und Symbolen. Sie thematisierten, was aus ihrer Sicht schützenswert ist. Die gestickten Motive erzählen von Liebe und Macht, aber auch von existentieller Wut und Furcht. Der Mantel wärmt und beschützt. Er kann etwas verbergen oder seinen Träger zum Herrscher, Priester und Häuptling oder zu einem Wesen mit spiritueller Kraft erhöhen.

Künstlerisches Konzept: Elisabeth Masé mit Tchekpo Dan Agbetou

Choreografie: Tchekpo Dan Agbetou mit den Tänzer*innen

Tanz: Ange Kodro Aoussou-Dettman, Florent Nikiema, Tobias Weikamp

Dramaturgie und Szenographie: Elisabeth Masé **Musik:** S.P.T. (Valentin Kellein) mit Super Wétché Cie

Stickerei-Kunst Mantel: Elisabeth Masé mit dem Stickerei-Kollektiv aus Ouidah, Benin/AFW und Deutschland

Kostüm (Tänzer*innen): Elisabeth Masé mit Tchekpo Dan Agbetou

Lichtdesign: Jost Jakobfeuerborn mit Tchekpo Dan Agbetou

Produktion: Tchekpo Dance Company und Elisabeth Masé **Koproduktion:** DansArt Tanznetworks

Gefördert von Ministerium für Kultur und Wissenschaft des Landes NRW, Kulturamt der Stadt Bielefeld, EKBO Berlin, DansArt Tanznetworks Förderverein e.V.



CIE DUMANLÉ ELFENBEINKÜSTE

„BLAHON“ (Hommes Panthères) **7 Tänzer** 40 min

In der Sprache der Nyabwa, einem Volkstamm der Elfenbeinküste, bedeutet BLAHON „Panthermänner“. Der Panthermann gilt in der westafrikanischen Mythologie als einer der mächtigsten Beschützer. Halb Raubkatze, halb Mensch, verkörpert er einen tapferen, mutigen und kraftvoll geschmeidigen Gott. BLAHON verbindet traditionelle, westafrikanische Initiationsriten mit zeitgenössischem afrikanischem Tanz.

Choreografie: Nikoko Hermann Yao

Tanz: Alex Assoa Pamphile Koffi, Eric César Obou, Henri Sébastien Okpotie, Momboye Oulai, Yao Tchinvier Quentin Konan, Kouadio Rodrigue Adjoumani



© Togniadho

CIA WALO BENIN

„SIKA“ Solo 25 min

Es ist die Frau, die Leben schenkt. Doch obwohl die Sonne für alle scheint, werden die Frauen ins dunkle Haus gesperrt. Wer schreibt ihnen das vor? Und mit welchem Interesse? Die Frau lebt ein Leben in Abgeschlossenheit, im eigenen Inneren. Dort ist sie in Sicherheit....

Konzept, Choreographie und Tanz: Rachelle Agbossou

Lichtdesign: Cyril Givort

Künstlerische Beratung: Andreyra Ouamba et Salia Sanou



CIA FATOU CISSÉ SENEGAL

„PERFORMANCE D.“ Duo 45 min

Die Bühne ist ein fragiler Ort. Wir kämpfen um den besten Platz, fordern uns dauernd gegenseitig heraus und wollen, dass das Publikum nach unserer Pfeife tanzt. Alles ist erlaubt, Hauptsache, wir drücken ihm unseren Stempel auf. PERFORMANCE D. kreist um ungleiche Machtverhältnisse, menschliche Verwundbarkeit und die Chancen der Komplizenschaft. Das öffentliche Leben liefert uns einem unerbittlichen Wettkampf aus.

Konzept und Regie: Fatou Cissé

Tanz: Antoine Danfa, Fatou Cissé

Szenographie: Elise Fitte Duval

Slam-Text: Moussa Kalama

Kostüm: Madleine Sylla

Produktion: Compagnie Fatou Cissé

Gefördert vom Institut Français de Paris, Gie Dente Leydi Mene CDNC L'échangeur, Grand Théâtre de Dakar, Institut Français de Dakar, Foyer des jeunes Deuakam.



CIE ATEKA ELFENBEINKÜSTE / FRANKREICH

„SUCRE“ Trio 55 min

Zucker ist süß und Zucker ist gefährlich. Mehr und mehr entwickelte er sich zu einem globalen Gift, das uns töten kann. Das Stück SUCRE kreist um die kolonialen und industriellen Folgen der Zuckerwirtschaft, untersucht die Ambivalenz zwischenmenschlicher Beziehungen und bringt-- an ice cream for a nice crime – so manches auf den Punkt, was uns auf fatale Weise trennt.

Ein Stück für einen Tänzer, einen Schauspieler und einen Musiker.

Choreografie und Tanz: Abdoulaye Trésor Konaté

Schauspiel: Philippe Irié

Szenographie: Ikhyeon PARK

Musik: Thibault Cohade

Kostüm: Julie Ancel

Lichtdesign: Blaise Jacquemin



DJ LUIS PAULINO DOMINIKANISCHE REPUBLIK / DEUTSCHLAND

AFTER PERFORMANCE „Get-Together“ ab ca. 22 Uhr

Mit Afro, Salsa, Bachata, Kzomba,

Eintritt: 10 Euro





VANESSA QUANSAH GHANA/DEUTSCHLAND

WORKSHOP „Afrodance“

Vanessa Quansah kommt ursprünglich aus Ghana, spezialisierte sich früh auf Hip Hop und erweiterte ihr professionelles Spektrum mit Afro und Dancehall in der Tanz-Community „connectingfamily“ und „connectingminis“. Ihr Tanzstil ist eine Mischung aus dem Azonto (Ghana) und Afrohouse (Angola) und sprüht vor Freude, Spaß und Kreativität.

Samstag, 12.11.2022, 11:00 – 13:00 Uhr

Workshop Gebühr 25 EUR / erm. 20 EUR Schüler und Studenten

Sonntag, 13.11.2022, 13:30 – 15:00 Uhr

Workshop Gebühr 25 EUR / erm. 20 EUR Schüler und Studenten

Belegung beider Workshops: 40 EUR / erm. 30 EUR Schüler und Studenten



NIKOKO YAO ELFENBEINKÜSTE

WORKSHOP „Afrikanischer Tanz“ traditionell

Hermann Nikoko Yao unterrichtet an der Hochschule für Musik und Tanz (INSAAC) in Abidjan und ist Präsident des ivoirischen Tanzverbandes Accor'Danse. Er schloss am Institut National Supérieur des Arts et de l'Action Culturelle d'Abidjan (INSAAC) mit Master in Choreografie ab, gründete 2012 mit Sow Souleymane die Kompanie DUMANLE und gewann 2013 beim Festival Vacances Culture den Preis für die beste Choreografie. Neben Interpretationen bekannter musikalischer Werke von Carl Orff und Ravel entwickelt er innovative Stücke wie „In the Box“, die den zeitgenössischen mit dem traditionellen afrikanischen Tanz verbinden. Hermann Nikoko Yao gilt als einer der besten ivoirischen Choreografen seiner Generation.

Samstag, 12.11.2022, 14:00 – 16:00 Uhr

Workshop Gebühr 35 EUR / erm. 30 EUR Schüler und Studenten



ANGE KODRO AOUSSOU-DETTMANN ELFENBEINKÜSTE / DEUTSCHLAND

WORKSHOP „Afrikanischer Tanz“ Technik Germaine Acogny

Ange Kodro Aoussou-Dettmann ist Tänzerin, Choreografin und Dozentin für African, Modern, Jazz und Contemporary Dance. Sie studierte am Danté Théâtre und am Institut Djolem in Abidjan sowie an der senegalesischen École des Sables bei Germain Acognys. Sie arbeitet mit namhaften Choreographen und internationalen Kompanien zusammen, u.a. bei „2147 Afrique“ des Centre Choréographique National de Grenoble, „Les Inachevés de Grenoble“ und „Cocody Johnny“ von Souleymane Koly Koteba in Abidjan. Mit Gaby Glinz realisierte sie „Qui suis-je? Wer bin ich?“ in Zürich. 2012 gründete sie das Festival „UPVA“ in Abidjan. Ange Aoussou-Dettmann verbindet den modernen afrikanischen und den zeitgenössischen Tanz mit der traditionellen westafrikanischen Tanzkultur der Sahelzone und der Waldregionen. In ihrem Workshop, der sich auf die Technik der legendären afrikanischen Tanzpädagogin Germaine Acogny bezieht, vermittelt sie eine von der Natur inspirierte, ausdrucksstarke und ausgesprochen lebensfrohe Körperlichkeit.

Sonntag, 13.11.2022. 11:00 – 13:00 Uhr

Workshop Gebühr 35 EUR / erm. 30 EUR Schüler und Studenten

Sonntag: 13.11.2022, 13:30 – 15:00 Uhr

Workshop Gebühr 25 EUR / erm. 20 EUR Schüler und Studenten

– Bei Belegung beider Workshops 40EUR / erm. 30 EUR Schüler und Studenten –



© Beate Steil

BEATE STEIL aka Aba Page DEUTSCHLAND / LIBERIA

FOTOAUSSTELLUNG „Innenwelten“

Als ich so klein war wie du, war das Zebra schon hier, auf die Wand gezeichnet. Ich habe es nur mit Farbe bemalt. Jede Zeit gibt ihm neues Blut.

Wer hat es gezeichnet?

Jemand wie du oder ich. Jemand der früher hier lebte.

Jemand wird auch der Antilope Blut geben?

Das ist das wichtigste. Zu wissen, dass es geschieht. Nicht wer es macht.

Zitat aus „Die flüsternden Seelen“ von Henning Mankel (1948–2015), Roman

Fotos: Beate Steil

Darsteller: Michel Kyombo

Idee und Inszenierung: Beate Steil

Donnerstag, 10.11.2022, ab 19 Uhr bis Samstag 17.12.2022

DansArt THEATRE, Am BACh 11, Bielefeld / Altstadt

DANSART TANZNETWORKS

Die Sichtbarkeit afrikanischer Tanztraditionen und -stile sowie die Begegnung von Menschen mittels Tanz sind zentrale Anliegen von Ulla und Tchekpo Dan Agbetou, dem Leitungsteam von DansArt Tanznetworks. Die international ausgerichtete Spielstätte ist ein Ausbildungszentrum für Tanz mit eigenem Theater und zwei Tanzkompanien in Bielefeld. Ein Schwerpunkt ist der internationale Austausch von Akteur*innen und Strömungen des zeitgenössischen Tanzes aus Europa und Afrika, aber auch aus Asien, Nord- und Südamerika.

AUSGANGSPUNKT

1995 gründeten Ulla und Tchekpo Dan Agbetou nach internationaler Ausbildung und Berufslaufbahn im Bereich Tanz und Choreographie DansArt Tanznetworks in Bielefeld als Ausbildungszentrum für internationalen zeitgenössischen Tanz. Neben staatlich anerkannten Ausbildungsgängen werden auch Schulungen sowie Fort- und Weiterbildungen in allen Professionalitätsstufen angeboten. Seit dem Bau eines eigenen Theaters mit angeschlossenen Studios im Jahr 2005 ist DansArt auch Residenzort internationaler Künstler*innen sowie Spielstätte für Tanzfestivals und internationale Projekte.

TANZ ALS MEDIUM DES AUSTAUSCHS

Diversität und der interkulturelle Austausch mittels des Mediums Tanz ist ein Grundmotiv und verbindendes Element der Aktivitäten von DansArt. Dies wird zum einen in der grundsätzlich transnationalen Ausrichtung der Ausbildungs-, Projekt- und Festivalangebote deutlich, in die kulturelle Hintergründe der Teilnehmer*innen aus vielen Nationen einfließen und eine Gleichbehandlung der verschiedenen Disziplinen und Kulturen als Basis der künstlerischen Arbeit gesetzt wird. Zum anderen werden Diversitätsaspekte auch gezielt thematisiert, wenn beispielsweise Tänzer*innen aus verschiedenen afrikanischen Ländern in den künstlerischen Dialog treten, das europäische Stereotyp vom „afrikanischen Körper“ hinterfragen und die Vielfalt der Tanzstile aus verschiedenen Regionen in den Blick nehmen.

AKTIVITÄTEN: AUSBILDUNG UND PRODUKTIONEN

Die staatlich anerkannte Tanzakademie DansArt ACADEMY bietet eine dreijährige Vollzeitausbildung sowie berufsbegleitende Ausbildungsangebote. Über einen angeschlossenen Förderverein besteht für Tänzer*innen aus Entwicklungs- und Schwellenländern die Möglichkeit eines Stipendiums für die Ausbildung bei DansArt. Ziel ist es, dass diese nach Abschluss der Ausbildung als Botschafter*innen und Vorbilder für eine Generation in ihre Herkunftsländer zurückkehren, die mit dem einseitigen Bild von Armut und Unterentwicklung brechen will. Auf der eigenen Bühne werden sowohl Gastspiele als auch Eigenproduktionen gezeigt. Darüber hinaus ist DansArt regelmäßig im In- und Ausland mit Projekten, Kooperationen, Workshops, Seminaren und Performances vertreten und bietet Themenreisen z. B. nach Benin an, um über das Medium Tanz das kulturelle Leben vor Ort zu vermitteln.

FESTIVALS ALS FORUM FÜR AUSTAUSCH UND BEGEGNUNG

Unter der künstlerischen Leitung von DansArt lädt das TANZFESTIVAL BIELEFELD jährlich internationale Künstler*innen und Ensembles ein, die während der Festivalwochen nicht nur Performances zeigen, sondern auch Workshops für alle Professionalitätsniveaus und Altersklassen anbieten – von Klassischem Ballett über Zeitgenössischen Tanz bis hin zu Hip-Hop und Freestyle. Auch ein inklusiver Workshop für Menschen mit und ohne körperliche und geistige Besonderheiten ist regelmäßig im Kursprogramm.

Darüber hinaus veranstaltet DansArt in der eigenen Spielstätte die im jährlichen Wechsel stattfindenden Festivals „BIENNALE PASSAGES“ und „BIENNALE ARTISTS IN FUSION“. „Biennale Artists in Fusion“ legt seit 2009 den Schwerpunkt auf das Zusammenwirken des zeitgenössischen Tanzes mit weiteren Formen der darstellenden und bildenden Künste. Im Rahmen von Künstlerresidenzen treffen das ganze Jahr hindurch Choreograph*innen und Tänzer*innen aus aller Welt auf Musiker*innen, Schauspieler*innen, Maler*innen, Lichtdesigner*innen oder Fotograf*innen, um interdisziplinäre Projekte zu realisieren und im Rahmen der Festivaltage zu präsentieren.

Die „Biennale Passages – African Contemporary Dance Festival“ bringt seit 2006 Tänzer*innen, Choreograph*innen und andere Künstler*innen der zeitgenössischen Kunstszene aus Europa und Afrika zusammen und ermöglicht Austausch, Vernetzung und eine interkulturelle Auseinandersetzung mit gegenwärtigen choreografischen Strömungen. Das Festival dient als Plattform für Veranstalter und Fachpublikum, will aber auch ein breites Publikum für den zeitgenössischen, afrikanischen Tanz begeistern. Beteiligt sind dabei z. B. Akteur*innen aus Benin, Kongo, Deutschland, Brasilien, Polen, Togo, Tunesien, der Elfenbeinküste und Belgien.

Unter der Leitung von Dhélé Tchekpo Agbetou findet seit 2017 das „URBANSTYLEZ FESTIVAL“ statt. Urbane Tanztraditionen treffen hier auf modernen zeitgenössischen Tanz und öffnen das Haus noch weiter für ein neues und junges Publikum.

SPARTENÜBERGREIFENDE KOOPERATIONEN

Der Blick des Teams von DansArt Tanznetworks bleibt aber nicht nur auf den Tanz beschränkt. Auch über Spartengrenzen hinweg messen sie Kooperationen eine große Bedeutung zu. Mit dem Netzwerk „FREIE SPIELSTÄTTEN“ hat das Bielefelder Theater gemeinsam mit dem Café Ada in Wuppertal, dem Katakomben Theater in Essen und der deutsch-polnischen Kulturkneipe Gdanska in Oberhausen ein NRWweites Netzwerk geschaffen, das den Beitrag freier Spielstätten zur Kulturlandschaft Nordrhein-Westfalens stärken und sichtbar machen soll.

Quelle: Zukunftsakademie NRW (ZAK NRW)



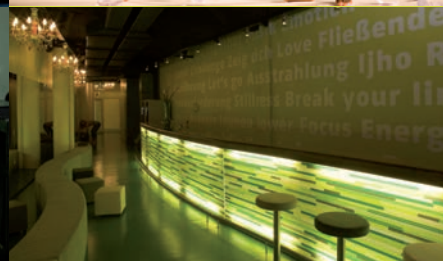
SCHOOL



ACADEMY



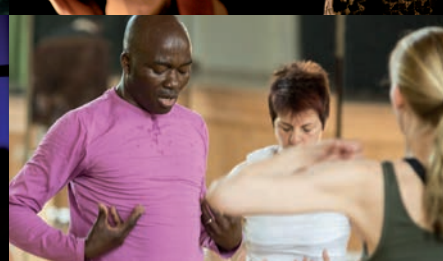
COMPANY



THEATRE



FESTIVALS



ON TOUR

DansArt ON TOUR

05. – 12.03.2022

MASA 2022 – Marché des Arts
du Spectacle d'Abidjan,
Ivory Cote/AFW

Tchekpo Dance Company

„Pour Miles D.“ Solo



Die Loungebar im DansArt THEATRE
Interior: Dr. Regina Dahmen-Ingenhoven, Beate Steil

DansArt ON TOUR

14. – 23.07.2019

Seattle International Dance Festival, Seattle USA

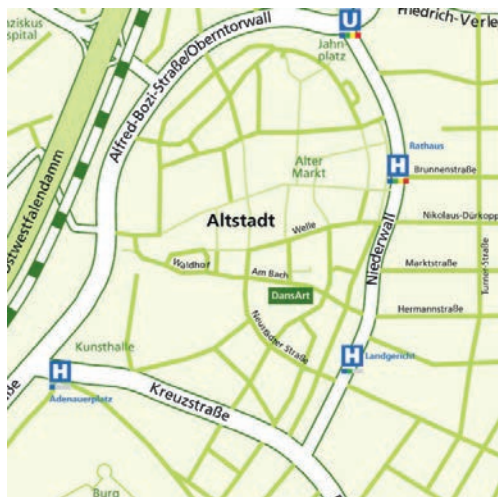
Tchekpo Dance Company und Elisabeth Masé

„Le Manteau II“ Trio



Fotos: Beate Steil aka Aba Page (oben) | Elisabeth Masé (unten)





Am Bach 11, 33602 Bielefeld (Altstadt)

Flughafen/Airport

Paderborn-Lippstadt, Hannover, Dortmund,
Düsseldorf, Köln-Bonn

Bahnhof/Train station

Bielefeld

Straßenbahnhaltestelle/Tramway stop

Landgericht oder/and Rathaus

Bushaltestelle/Bus stop

Kunsthalle

Hotels

Golden Tulip City Bielefeld
Hotel Ibis Styles Bielefeld

Weitere Hotels unter/for more information check
www.bielefeld.de

DAS TEAM

Direktion: Ulla und Tcheqpo Dan Agbetou

Künstliche Leitung: Tcheqpo Dan Agbetou

Koordination / Management: Ulla Agbetou, Natascha Dudek

Technik/Bühne: Dipl. Ing. Matthias Pohl, Jost Jacobfeuerborn

Gestaltungskonzept / Grafik Design: Beate Steil.

Textredaktion: Elisabeth Masé

Social Media: Vanessa Konzok, Ching-Mei Huan

Internationale Kommunikation: Ougura Latif, Jean-Rémy

Titelbild: „Le Manteau II“, Tcheqpo Dance Company und Elisabeth Masé | **Foto:** Elisabeth Masé

DansArt TANZNETWORKS

Am Bach 11, 33602 Bielefeld (Altstadt)

Telefon +49.521.1756-56, Mo. bis Do. 16-20 Uhr

info@dansart.de, www.dansart.de